

\*[اسم المقاطعة]

دليل المستفيد

من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير

[نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة

العنوان، المدينة، كاليفورنيا، الرمز البريدي]

---

## جدول المحتويات

3	معلومات عامة .....
3	خدمات الطوارئ .....
7	الخدمات .....
19	كيف تحصل على خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير DMC-ODS .....
23	كيف تحصل على خدمات الصحة النفسية .....
24	معايير الحصول على الخدمات والضرورة الطبية .....
26	اختيار مزود الخدمة .....
30	إشعار تحديد عن المنافع السلبية .....
34	عمليات حل المشاكل .....
37	عملية التظلم .....
40	عملية الطعن (العادية والمستعجلة) .....
45	عملية عقد جلسة استماع عادلة في الولاية .....
49	معلومات مهمة حول برنامج Medi-Cal في ولاية كاليفورنيا .....
51	التوجهات المسبقة .....
53	حقوق ومسؤوليات المستفيد .....
57	طلب نقل الرعاية .....

---

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## معلومات عامة

### خدمات الطوارئ

تُقدم خدمات الطوارئ 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع. إذا كنت تعتقد أنك تعاني من حالة صحية طارئة، يمكنك الاتصال برقم 911 أو الذهاب لأقرب استقبال طوارئ لطلب المساعدة.

خدمات الطوارئ هي خدمات يتم تقديمها لحالة طبية غير متوقعة، بما في ذلك الحالات الطبية النفسية في حالات الطوارئ. توجد حالة طبية طارئة عندما تكون تعاني من أعراض تسبب ألمًا شديدًا أو مرضًا خطيرًا أو إصابة، والتي يعتقد شخص عادي يتمتع بقدر من الحكمة (شخص حذر أو حريص لا يعمل في المجال الطبي) أنه من الممكن أن تسبب حالة الطوارئ هذه بدون رعاية طبية أي مما يلي:

- تعرض صحتك لخطر جسيم
- أو تُعرض صحتك أو صحة جنينك لخطر جسيم إن كنتِ حاملًا،
- تسبب ضررًا جسيمًا لطريقة أداء جسمك لوظائفه،
- تسبب أضرارًا جسيمة لأي عضو أو جزء من الجسم.

لك الحق في استخدام أي مستشفى في حالة الطوارئ. لا تتطلب خدمات الطوارئ الحصول على إذن مطلقًا.

من الذي أتصل به إذا كانت لدي أفكار انتحارية؟

إذا كنت أنت تمر بأزمة أنت أو أي شخص تعرفه، فيرجى الاتصال بخط شريان الحياة الوطني لمنع الانتحار على الرقم 988

أو 1-800-273-8255

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



بالنسبة للسكان المحليين الذين يسعون لطلب المساعدة في الأزمات وللوصول إلى برامج الصحة النفسية المحلية، يرجى الاتصال بـ [يجب على المقاطعة إضافة رقم (أرقام) التدخل في الأزمات على مدار 24 ساعة].

لماذا من المهم قراءة هذا الدليل؟

\*[يجب على المقاطعة إضافة رسالة ترحيب بالمستفيدين الجدد بما في ذلك ذكر الميزات الأساسية للرعاية المدارة ومنطقة الخدمة التي تغطيها نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة]

من المهم أن تفهم كيفية عمل برنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة (DMC-ODS) حتى تتمكن من الحصول على الرعاية التي تحتاج إليها. يشرح هذا الدليل المزايا الخاصة بك وكيفية الحصول على الرعاية. كما سيرد هذا الدليل على العديد من أسئلتك. سوف تتعلم من هذا الدليل:

- كيفية الحصول على خدمات علاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة من خلال خطة نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك
- ما الفوائد التي يمكنك الوصول إليها
- ماذا تفعل إذا كان لديك سؤال أو كنت تعاني من مشكلة
- حقوقك ومسؤولياتك كمستفيد من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة.

إذا لم تقرأ هذا الدليل الآن، يجب عليك الاحتفاظ بهذا الدليل حتى تتمكن من قراءته في وقت لاحق. استخدم هذا الدليل كإضافة إلى دليل المستفيد الذي حصلت عليه عند التسجيل في مزايا Medi-Cal الحالية. مزايا Medi-Cal الخاصة بك يمكن أن تكون مع خطة الرعاية المدارة من Medi-Cal أو مع برنامج Medi-Cal الخاصة بـ "رسوم الخدمة" العادية.

بصفتك مستفيداً من خطة نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ، يعتبر نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة هو المسؤول عن:

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- تحديد إذا كنت تستوفي المعايير الخاصة بالحصول على خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة من المقاطعة أو شبكة مزودي الخدمات فيها أم لا.
- . تنسيق رعايتك مع الخطط الأخرى أو أنظمة التوصيل حسب الحاجة لتسهيل عمليات انتقال الرعاية وتوجيه الحالات للمستفيدين منها، والتأكد من إغلاق حلقة الإحالة، وقبول مزود الخدمة الجديد رعاية المستفيد.
- توفير رقم هاتف مجاني يتم الرد عليه على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع يمكنه إبلاغك بكيفية الحصول على الخدمات من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة . كما يمكنك الاتصال بـ نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة على هذا الرقم لطلب توفر الرعاية بعد انتهاء ساعات العمل.
- وجود عدد كافٍ من مزودي الخدمة بالقرب منك للتأكد من أنه يمكنك الحصول على خدمات علاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة التي يغطيها- نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة إذا كنت بحاجة إليها.
- إبلاغك وتقديم معلومات لك حول الخدمات المتاحة من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة
- تقديم الخدمات بلغتك أو من خلال مترجم فوري (إذا لزم الأمر) مجاناً وإبلاغك بتوافر خدمات المترجم الفوري المطلوبة.
- تزويدك بمعلومات خطية حول الخدمات المتاحة لك بلغات أو تنسيقات أخرى. \* [يجب على المقاطعة إضافة معلومات أخرى حول المواد باللغات المذكورة، وتوافر التنسيقات البديلة وتوافر المساعدات والخدمات المساعدة وما شابه ذلك]
- منحك إشعار بأي تغيير مهم في المعلومات المحددة في هذا الدليل قبل 30 يوماً على الأقل من تاريخ سريان التغيير المقصود. يعتبر التغيير مهماً عندما يكون هناك زيادة أو نقصان في مقدار أو نوع الخدمات المتاحة، أو إذا كان هناك زيادة أو نقصان في عدد مزودي خدمات الشبكة، أو إذا كان هناك أي تغيير آخر من شأنه أن يؤثر على المزايا التي تتلقاها من خلال نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة .
- إخطارك إذا رفض أي مزود خدمة متعاقد معه أداء أو دعم أي خدمة مغطاة بسبب اعتراضات معنوية أو أخلاقية أو دينية وإبلاغك بمزودي الخدمات البديل الذين يقدمون هذه الخدمة.

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



■ ضمان تواصلك المستمر مع مزود الخدمة السابق و الحاضر خارج الشبكة، لفترة من الوقت إذا ترتب على تغيير مزودي الخدمة تدهور حالتك الصحية أو زيادة مخاطر دخولك إلى المستشفى.

\*[يجب على المقاطعة إضافة رقم الهاتف المجاني لخدمات المستشفى وإذا كان هناك خط هاتف منفصل لجهة الاتصال المعنية بإدارة الاستخدام، يرجى إضافته هنا.]

معلومات للمستفيدين الذين يحتاجون الحصول على المواد بلغة مختلفة

\*[يجب على المقاطعة إضافة المعلومات اللازمة]

معلومات للمستفيدين الذين يعانون من مشاكل في القراءة

\*[يجب على المقاطعة إضافة المعلومات اللازمة]

معلومات للمستفيدين الذين يعانون من مشاكل في السمع

\*[يجب على المقاطعة إضافة المعلومات اللازمة]

معلومات للمستفيدين الذين يعانون من مشاكل في الرؤية

\*[يجب على المقاطعة إضافة المعلومات اللازمة]

إخطار ممارسات الخصوصية

\*[يجب على المقاطعة إضافة المعلومات اللازمة]

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## الخدمات

ما المقصود بخدمات " نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ؟

خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة - عبارة عن خدمات رعاية صحية للأشخاص الذين يعانون من a اضطراب تعاطي المواد المخدرة أو يعانون في بعض الحالات، من خطر الإصابة بـ اضطراب تعاطي المواد المخدرة التي لا يتمكن الطبيب العادي من علاجها. للحصول على مزيد من المعلومات، يمكنك الرجوع إلى قسم "الفحص والتدخل الموجز والإحالة لتلقي العلاج وخدمات التدخل المبكر في هذا الدليل.

تشمل خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ما يلي

- خدمات العلاج العيادات الخارجية
- خدمات العلاج المكثف للمرضى في العيادات الخارجية
- خدمات العلاج الجزئي في المستشفى (متاح فقط للبالغين في بعض المقاطعات ولكن قد يكون الأشخاص القصر مؤهلين للحصول على هذه الخدمة بموجب الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج بغض النظر عن المقاطعة التي تقيم فيها)
- خدمات العلاج في "المنزل/العيادات الداخلية (رهنًا بالحصول على موافقة مسبقة من المقاطعة)
- خدمات إدارة الانسحاب.
- خدمات برنامج العلاج بالمواد المخدرة
- أدوية علاج الإدمان (MAT)
- خدمات التعافي
- خدمات دعم تعافي الأقران (متوفرة فقط للبالغين في بعض المقاطعات ، ولكن قد يكون الأشخاص القصر مؤهلين للحصول على هذه الخدمة بموجب الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج بغض النظر عن المقاطعة التي تقيم فيها)
- خدمات تنسيق الرعاية
- إدارة الطوارئ (متوفرة فقط في بعض المقاطعات)

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



إذا كنت ترغب في معرفة المزيد حول خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير التي قد تكون متاحة لك، يرجى الاطلاع على المعلومات أدناه:

### خدمات العلاج في العيادات الخارجية

- يتم تقديم خدمات الاستشارات للأعضاء للمستفيدين حتى تسع ساعات في الأسبوع للبالغين ولمدة أقل من ست ساعات في الأسبوع للمراهقين المستفيدين الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا عند الضرورة الطبية. قد تتجاوز مدة الخدمات الحد الأقصى بناءً على الضرورة الطبية الفردية. يمكن تقديم الخدمات من خلال متخصص مرخص أو استشاري معتمد في أي مكان مناسب في المجتمع بشكل شخصي أو عبر الهاتف أو خدمات الرعاية الصحية عن بُعد.
- تشمل خدمات العيادات الخارجية التقييم، وتنسيق الرعاية والاستشارات والعلاج الأسري وخدمات وصف الأدوية وأدوية لعلاج الإدمان لعلاج تعاطي المواد الأفيونية، أدوية علاج الإدمان لعلاج اضطراب الإدمان على الكحول وغيرها من اضطرابات تعاطي المواد غير الأفيونية، وتثقيف المرضى وخدمات التعافي، واضطراب تعاطي المواد المخدرة خدمات التدخل السريع عند الأزمات
- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

### الخدمات المكثفة في العيادات الخارجية

- يتم تقديم الخدمات المكثفة في العيادات الخارجية للمستفيدين (بحد أدنى تسع ساعات وبحد أقصى 19 ساعة في الأسبوع للبالغين، وبحد أدنى ست ساعات وبحد أقصى 19 ساعة في الأسبوع للمستفيدين الذين تقل أعمارهم عن 21 سنة) عند الضرورة الطبية. تتكون الخدمات بشكل أساسي من تقديم المشورة والمعلومات حول المشاكل المتعلقة بالإدمان. يمكن تقديم الخدمات من قبل أخصائي مرخص أو استشاري معتمد في أي مكان خاضع للتنظيم. يمكن تقديم خدمات العلاج المكثف في العيادات الخارجية شخصياً أو عن طريق تقديم خدمات الرعاية الصحية عن بُعد أو عبر الهاتف.
- تشمل خدمات العلاج المكثف في العيادات الخارجية نفس عناصر الخدمات في العيادات الخارجية. الفرق الأساسي بينهما هو زيادة عدد ساعات الخدمة.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].





■ [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

العلاج الجزئي في المستشفى (متاحة فقط للبالغين في المقاطعات ولكن قد يكون الأشخاص القُصر مؤهلين للحصول على هذه الخدمة بموجب الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج بغض النظر عن المقاطعة التي تقيم فيها)

■ تتميز خدمات العلاج الجزئي في المستشفى بالعلاج لمدة 20 ساعة أو أكثر من البرامج المكثفة سريريًا في الأسبوع، حسب الضرورية الطبية. ما تنطوي برامج العلاج الجزئي في المستشفى عادةً على إمكانية الحصول مباشرة على الخدمات النفسية والطبية والمختبرية، ويجب أن تلي الاحتياجات المحددة التي تتطلب الرقابة أو الإدارة اليومية ولكن يمكن معالجتها بشكل مناسب في العيادات الخارجية مكثفة العلاج السريري. يمكن تقديم الخدمات بشكل شخصي أو عن طريق خدمات الرعاية الصحية المتزامنة عن بُعد أو عبر الهاتف.

■ تتشابه خدمات العلاج الجزئي في المستشفى مع خدمات العلاج المكثفة في العيادات الخارجية، وتتمثل الاختلافات الرئيسية بينهما في زيادة عدد ساعات العلاج والوصول للخدمات الطبية الأخرى.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

#### العلاج في المنزل (رهنًا بالحصول على رخصة من المقاطعة)

- العلاج في المنزل عبارة عن برنامج علاج في المنزل قصير الأجل غير طبي خارج المؤسسات الطبية لمدة 24 ساعة ويوفر هذا البرنامج خدمات إعادة التأهيل للمستفيدين الذين يعانون من اضطراب تعاطي المواد المخدرة في حالة الضرورة الطبية.. يجب أن يكون المستفيد يقسم في المبنى ويجب دعمه في جهوده للتعافي واسترداد مهارات المعيشة الشخصية والمستقلة والحفاظ عليها وتطبيقها والوصول لنظم الدعم من المجتمع. يتم تقديم معظم الخدمات بشكل شخصي؛ ومع ذلك، يمكن أيضًا الاستفادة من تقديم الخدمات الصحية عن بُعد وعبر الهاتف عند تلقي الشخص العلاج في المنزل. يعمل مزودي الخدمات والأشخاص المقيمين مع المريض بشكل تعاوني لتحديد العوائق والأولويات والأهداف وحل المشاكل المتعلقة باضطراب تعاطي المواد المخدرة. تشمل الأهداف الامتناع عن ممارسة الجنس والاستعداد لمسببات الانتكاسات وتحسين الصحة الشخصية والأداء الاجتماعي والمشاركة في الرعاية المستمرة.
- تتطلب خدمات العلاج في المنزل الحصول على إذن مسبق من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- تشمل خدمات العلاج في المنزل قبول الخدمات والتقييم، تنسيق الرعاية، والاستشارات الفردية والاستشارات الجماعية والعلاج الأسري، وخدمات وصف الأدوية أودية علاج الإدمان لعلاج اضطراب تعاطي المواد الأفيونية أودية علاج الإدمان لعلاج اضطراب تعاطي الكحوليات وعلاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة غير الأفيونية، وتوعية المريض وخدمات التعافي و اضطراب تعاطي المواد المخدرة خدمات التدخل السريع في الأزمات.
- يجب على مزودي خدمات العلاج في المنزل إما توفير أودية علاج الإدمان مباشرة في الموقع أو تسهيل الوصول إلى أودية علاج الإدمان خارج الموقع أثناء تلقي العلاج في المنزل. لا يلبي مزودي خدمات العلاج في المنزل هذا الشرط من خلال توفير معلومات توفير بيانات الاتصال الخاصة "بمزودي خدمات العلاج من الإدمان. يجب على مزودي خدمات العلاج في المنزل تقديم ووصف الأدوية للمستفيدين من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأودية والعقاقير
- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

#### خدمات العلاج في العيادات الداخلية (تختلف حسب المقاطعة)

- يتم تقديم خدمات العلاج في العيادات الداخلية على مدار 24 ساعة وتوفر هذه الخدمات التقييم القائم على المهنية والملاحظة والرقابة الطبية، وعلاج الإدمان في بيئة العيادات الداخلية. يتم تقديم معظم الخدمات بشكل شخصي؛ ومع ذلك، يمكن أيضاً الاستفادة من الخدمات الصحية عن بُعد وعبر الهاتف عند تقديم العلاج لشخص ما في العيادات الداخلية
- خدمات العلاج في العيادات الداخلية هي خدمات منظمة للغاية ومن المحتمل تواجد الطبيب في الموقع على مدار 24 ساعة يوميًا، بالإضافة إلى الممرضات المرخص لهن واستشاري علاج الإدمان وأفراد الطاقم الطبي الآخرين. تشمل خدمات العلاج في العيادات الداخلية التقييم وتنسيق الرعاية والاستشارات والعلاج الأسري وخدمات وصف الأدوية أودية علاج الإدمان لعلاج اضطرابات تعاطي المواد الأفيونية، أودية علاج الإدمان لعلاج اضطرابات شرب الكحول واضطرابات تعاطي المواد غير الأفيونية الأخرى وتوعية المرضى وخدمات التعافي و اضطراب تعاطي المواد المخدرة وخدمات التدخل السريع في الأزمات.

#### برنامج العلاج من المواد المخدرة

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- برنامج العلاج من المواد المخدرة عبارة عن برامج للعلاج في العيادات الداخلية يوفر أدوية معتمدة من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية لعلاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة بناءً على أمر الطبيب المعالج عند الضرورة الطبية. يجب أن تقدم برامج العلاج من المواد المخدرة وتصنف الأدوية المستفيدين المشمولين في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير DMC-ODS بما في ذلك الميثادون والبوبرينورفين والنالكسون وديسولفيرام.
- يجب أن يتلقى المستفيد جلسات استشارات بحد أدنى 50 دقيقة في الشهر. يمكن تقديم خدمات الاستشارة هذه بشكل شخصي أو عن طريق الخدمات الصحية عن بُعد أو عبر الهاتف. تشمل خدمات العلاج من المواد المخدرة التقييم وتنسيق الرعاية والاستشارة والعلاج الأسري والعلاج النفسي وخدمات وصف الأدوية أدوية علاج الإدمان لعلاج اضطراب تعاطي المواد الأفيونية أدوية علاج الإدمان لاضطراب شرب الكحول ولعلاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة الأخرى غير الأفيونية وتوعية المريض وخدمات التعافي، و اضطراب تعاطي المواد المخدرة خدمات التدخل السريع في الأزمات.
- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

#### إدارة أعراض الانسحاب

- تعتبر خدمات إدارة الانسحاب عاجلة ويتم توفيرها على فترات قصيرة الأجل. يمكن توفير خدمات إدارة الانسحاب قبل الانتهاء من التقييم الكامل ويمكن تقديمها في العيادات الخارجية أو المنزل أو العيادات الداخلية.
- يجب أن يُقيم كل مستفيد في المنشأة في حالة تلقيه خدمة العلاج في المنزل وسيتم مراقبته أثناء عملية التخلص من السموم. يتم تقديم الخدمات التأهيلية وإعادة التأهيل اللازمة طبيًا من قبل طبيب مرخص، أو واصف أدوية مرخص..
- تشمل خدمات إدارة الانسحاب والتقييم. تنسيق الرعاية وخدمات وصف الأدوية أدوية علاج الإدمان لعلاج اضطراب تعاطي المواد الأفيونية أدوية علاج الإدمان لاضطراب شرب الكحول وغيرها من المواد غير الأفيونية اضطراب تعاطي المواد المخدرة ، وخدمات الرقابة والتعافي.

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX - 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

#### الدواء الأدوية للإدمان العلاج (تختلف حسب المقاطعة)

- أدوية علاج الإدمان تتوفر خدمات أدوية علاج الإدمان في بيئات العلاج السريرية وغير السريرية. أدوية علاج الإدمان هي عبارة استخدام الأدوية الموصوفة، بالإضافة إلى الاستشارات والعلاجات السلوكية لتوفير نهج كامل للمتعاطي لعلاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة. تشمل أدوية علاج الإدمان جميع الأدوية المعتمدة من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية والمنتجات البيولوجية لعلاج اضطراب شرب الكحول ، اضطراب تعاطي المواد الأفيونية ، وأي نوع من أنواع اضطراب تعاطي المواد المخدرة . يحق للمستفيدين الحصول على أدوية علاج الإدمان في الموقع أو من خلال الإحالة خارج منشأة العلاج.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- أدوية لعلاج الإدمان يمكن تقديمها مع الخدمات التالية: التقييم وتنسيق الرعاية والاستشارات الفردية والاستشارة الجماعية والعلاج الأسري وخدمات الأدوية وتوعية المريض وخدمات التعافي، اضطراب تعاطي المواد المخدرة خدمات التدخل السريع في الأزمات وخدمات إدارة الانسحاب.
- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)
- يمكن للمستفيدين الحصول على الأدوية لعلاج الإدمان نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أيضًا. على سبيل المثال، يمكن وصف أدوية علاج الإدمان، مثل نالوكسون، من قبل بعض واصفي الأدوية لدي منشآت مزودي خدمات الرعاية الأولية الذين يعملون وفقًا لخطة Medi-Cal للرعاية المُدارة الخاصة بك أو برنامج "رسوم خدمة Medi-Cal" ويمكن صرف الأدوية به أو إعطاؤها في الصيدلية.

#### خدمات دعم تعافي الأقران (تختلف حسب المقاطعة)

- يعتبر تقديم خدمات دعم تعافي الأقران أمرًا اختياريًا للمقاطعات المشاركة. [يجب أن توضح المقاطعة إذا كانت المقاطعة لا تغطي خدمات دعم تعافي الأقران في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير]
- خدمات دعم تعافي الأقران عبارة عن خدمات فردية وجماعية مختصة ثقافيًا تعزز التعافي والقدرة على الصمود والمشاركة والتنشئة الاجتماعية والاعتماد على الذات والدفاع عن النفس وتطوير الدعم الطبيعي وتحديد نقاط القوة من خلال الأنشطة المنظمة. يمكن تقديم هذه الخدمات لك أو إلى شخص (أشخاص) يدعمك بشكل كبير ويمكن الحصول عليها في نفس الوقت الذي تتلقى فيه خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير الأخرى. المتخصص في خدمات دعم تعافي الأقران هو شخص تعافي من التعاطي ويحمل شهادة في برنامج معتمد من الدولة ويقدم هذه الخدمات تحت إشراف أخصائي الصحة السلوكية المرخص له أو المكلف أو المسجل في الولاية.

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- تشمل خدمات دعم تعافي الأقران مجموعات بناء المهارات التعليمية وخدمات المشاركة لتشجيعك على المشاركة في العلاج الصحي السلوكي والأنشطة العلاجية مثل الترويج للدفاع عن النفس.
- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

### خدمات التعافي

- خدمات التعافي قد تكون مهمة لتعافيك واسترداد عافيتك. يمكن أن تساعدك خدمات التعافي على التواصل مع مجتمع العلاج لإدارة حالتك الصحية والحصول على الرعاية الصحية. وبالتالي يجب أن تؤكد هذه الخدمة على دورك في تنظيم حالتك الصحية ، باستخدام استراتيجيات دعم التنظيم الذاتي الفعالة، و تنظيم موارد المجتمع والموارد الداخلية لتوفير دعم الدعم المستمر لتنظيم الذات.
- يمكن ان تتلقي خدمات التعافي بناءً على تقييمك الذاتي أو تقييم مزود الخدمة لمخاطر الانتكاسة. يمكن تقديم الخدمات بشكل شخصي أو عن طريق الرعاية الصحية عن بُعد أو عبر الهاتف.
- تشمل خدمات التعافي التقييم وتنسيق الرعاية والاستشارات الفردية والاستشارات الجماعية والعلاج الأسري ومراقبة التعافي وعناصر الوقاية من الانتكاس.

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

#### تنسيق الرعاية

- تتكون خدمات تنسيق الرعاية من أنشطة محددة الغرض منها تنسيق علاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة ورعاية الصحة العقلية والرعاية الطبية وتوفير روابط الاتصال للحصول على الخدمات وعدم صحتك. يتم توفير خدمات تنسيق الرعاية مع جميع الخدمات ويمكن أن يتم ذلك في بيئات العلاج السريرية أو غير السريرية، بما في ذلك في مجتمعك.
- تشمل خدمات تنسيق الرعاية التنسيق مع مزودي الخدمات الطبية ومزودي خدمات الصحة النفسية مراقبة ودعم الحالات الصحية وتخطيط الخروج من منشآت العلاج والتنسيق مع الخدمات الإضافية بما في ذلك اتصالك بالخدمات المجتمعية مثل رعاية الأطفال والنقل والإسكان.
- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

#### إدارة حالات الطوارئ (تختلف حسب المقاطعة)

- يعتبر تقديم خدمات إدارة الطوارئ اختياريًا للمقاطعات المشاركة في النظام. [يجب أن توضح المقاطعة إذا كانت المقاطعة لا تغطي خدمات إدارة الطوارئ.]
- خدمات إدارة حالات الطوارئ عبارة عن علاج قائم على الأدلة لعلاج اضطرابات تعاطي المنشطات حيث يشارك المستفيدين المؤهلين في خدمة إدارة طوارئ منظمة في العيادات الخارجية لمدة 24 أسبوعًا، يليها برنامج لمدة ستة أشهر أو أكثر من العلاج الإضافي وخدمات دعم التعافي بدون حوافز .
- تتضمن مدة 12 أسبوع الأولى من خدمات إدارة الطوارئ سلسلة من المحفزات لتحقيق أهداف العلاج، وتحديدًا عدم استخدام المنشطات (مثل الكوكايين والأمفيتامين والميثامفيتامين) والتي سيتم فحصها عن طريق اختبارات تعاطي المخدرات في البول. تتكون الحوافز من المكافآت النقدية (مثل بطاقات الهدايا).

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].





- خدمات إدارة الطوارئ متاحة فقط للمستفيدين الذين يحصلون على خدمات في بيئة علاج غير المنزل والتي يديرها مزود مشارك في البرنامج ويتم تسجيلهم والمشاركة في دورة علاج فردية شاملة.
- [المقاطعة] (يجب على المقاطعة إدراج أي معلومات إضافية تتعلق بقيمة ومدة ونطاق المزايا المتاحة بموجب الاتفاقية وتوفير التفاصيل الكافية لضمان فهم المستفيدين للمزايا التي يحق لهم الحصول عليها)

### الفحص والتدخل الموجز لأغراض التقييم والإحالة إلى العلاج

لا يعد فحص شرب الكحول والمخدرات والتقييم والتدخلات الموجزة والإحالة لتلقي العلاج ضمن مزايا نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير . بل هي ميزة في خدمات Medi-Cal لدفع رسوم مقابل الخدمات ونظام Medi-Cal لتقديم الرعاية المدارة للمستفيدين البالغ أعمارهم 11 سنة فأكثر. يجب أن توفر خطط الرعاية المدارة خدمات مشمولة لعلاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة، بما في ذلك فحص تعاطي الكحول والمخدرات والتقييم والتدخلات الموجزة والإحالة إلى العلاج (SABIRT) للمستفيدين البالغ أعمارهم 11 سنة فأكثر.

### خدمات التدخل المبكر

يتم تغطية خدمات التدخل المبكر نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير للمستفيدين الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا. قد يتلقى أي مستفيد يقل عمره عن 21 سنة والذي تم فحصه وتحديد أنه معرض لمخاطر اضطرابات تعاطي المواد المخدرة أي خدمة مغطاة ضمن مستوى خدمات العيادات الخارجية كخدمات تدخل مبكر. لا يلزم تشخيص الشخص بأنه مضاب باضطراب تعاطي المواد المخدرة للحصول على خدمات التدخل المبكر للمستفيدين الذين تقل أعمارهم عن 21 سنة.

### الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج

يعتبر المستفيدين الذين تقل أعمارهم عن 21 سنة مؤهلين للحصول على الخدمات الموضحة سابقًا في هذا الدليل بالإضافة إلى خدمات Medi-Cal الإضافية من خلال مزايا تسمى الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج .

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



لكي تكون مؤهلاً للحصول على خدمات الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج ، يجب أن يكون عمر المستفيد أقل من 21 عامًا ولديه تغطية كاملة في نظام Medi-Cal. يغطي الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج الخدمات الضرورية من الناحية الطبية لتصحيح أو المساعدة في العيوب والحالات الصحية السلوكية والجسدية. تعتبر الخدمات التي تحافظ على حالة ما أو تدعمها أو تحسنها أو تجعلها أكثر قدرة على الصمود تساعد الحالة ويتم تغطيتها في برنامج العلاج ضمن خدمات الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج .

إذا كانت لديك أسئلة حول خدمات الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج ، يرجى الاتصال بـ [يجب على المقاطعة لإدراج المعلومات ذات الصلة هنا] أو قم بزيارة الرابط التالي <https://www.dhcs.ca.gov/services/Pages/EPSTDT.aspx>

تتوافر الخدمات المعروضة في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير DMC-ODS متاحة عبر الهاتف أو عبر خدمات الرعاية الصحية عن بُعد، باستثناء التقييمات الطبية لخدمات علاج المواد المخدرة وإدارة الانسحاب.

خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي توفرها خطط الرعاية المُدارة أو برنامج "رسوم الخدمة" "العادي" من Medi-Cal "

يجب أن توفر تغطي الرعاية المُدارة خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة، بما في ذلك فحص تعاطي الكحول وتعاطي المخدرات والتقييم والتدخلات الموجزة والإحالة إلى العلاج (SABIRT) للمستفيدين البالغ أعمارهم 11 عامًا فما فوق،

بما في ذلك الأعضاء الحوامل، في مرافق الرعاية الأولية وفحص تعاطي التبغ وشرب الكحول وتعاطي المواد المخدرة غير المشروعة. كما يجب أن توفر خطط الرعاية المُدارة أو تقوم بالترتيبات اللازمة لتوفير أدوية علاج الإدمان (المعروف أيضًا باسم العلاج بمساعدة الأدوية) في مرافق الرعاية الأولية ومستشفيات العيادات الداخلية وأقسام الطوارئ وغيرها من المرافق الطبية المتعاقد معها. كما يجب أن توفر خطط الرعاية المُدارة خدمات الطوارئ الضرورية لاستقرار حالة المستفيد بما في ذلك التخلص من السموم طواعية في العيادات الداخلية.

#### معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## كيف يمكنني الحصول على خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير ؟

إذا كنت تعتقد أنك بحاجة لتلقى خدمات علاج اضطرابا تعاطي المواد المخدرة، يمكنك الحصول على الخدمات عبر طلبها من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لنفسك. يمكنك الاتصال برقم الهاتف المجاني الخاص بمقاطعتك الوارد في القسم الأمامي من هذا الدليل. قد يتم إحالتك أيضًا إلى نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لعلاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة بطرق أخرى.

ينبغي على نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة التابع لها قبول الإحالات لتلقي خدمات اضطراب تعاطي المواد المخدرة SUD من الأطباء ومزودي خدمات الرعاية الأولية الآخرين الذين يعتقدون أنك قد تحتاج إلى هذه الخدمات ومن خطة الرعاية الصحية المُدارة من Medi-Cal، إذا كنت مستفيد منها. عادةً ما يحتاج مزود الخدمة أو خطة الرعاية الصحية المُدارة الخاصة بـ Medi-Cal للحصول على إذن منك أو إذن من الوالد أو مزود خدمات الرعاية للطفل لإتمام عملية الإحالة، ما لم يعاني الشخص من حالة طارئة. قد يقوم الأشخاص والمؤسسات الأخرى أيضًا بإحالات للمقاطعة، بما في ذلك المدارس؛ إدارات الرفاهية أو الخدمات الاجتماعية بالمقاطعة أو المحافظين أو الأوصياء أو أفراد الأسرة ووكالات إنفاذ القانون.

تتوفر الخدمات المغطاة في النظام من خلال شبكة مزود الخدمات في \* [اذكر اسم المقاطعة]. إذا أبدي أي مزود خدمة متعاقد معه اعتراضًا على أداء أي خدمة مشمولة في النظام أو دعمها بأي طريقة أخرى، ستقوم \* [اذكر اسم المقاطعة] بعمل الترتيبات اللازمة لإحالتك لمزود آخر لأداء الخدمة. ستبلي \* [اذكر اسم المقاطعة] الإحالات في الوقت المناسب وستقوم بالتنسيق إذا كانت الخدمة المغطاة لا يتم توفيرها لدي مزود الخدمة بسبب اعتراضات دينية أو أخلاقية أو أخلاقية على الخدمة المشمولة في التغطية. لا يجوز أن ترفض مقاطعتك طلبًا لإجراء تقييم مبدئي لتحديد ما إذا كنت تستوفي معايير الحصول على خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أم لا.

[يجب على المقاطعة إضافة وصف يعكس نقل سياسات الرعاية للأشخاص المقيدين والمسجلين المحتملين.]

## من أين يمكنني الحصول على خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ؟

تشارك \* [اذكر اسم المقاطعة] في برنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير نظرًا لأنك تقيم في \* [اذكر اسم المقاطعة] ، يمكنك الحصول على خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في المقاطعة التي تعيش

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX]

أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



فيها من خلال نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير. يحتوي نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الخاص بك على مزودي خدمات علاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة المتاحين لعلاج الحالات المشمولة في البرنامج يمكن للمقاطعات الأخرى غير المشاركة في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير توفير خدمات Medi-Cal التالية لعلاج اضطرابات تعاطي المخدرات:

- العلاج في العيادات الخارجية
- العلاج باستخدام المواد المخدرة
- العلاج باستخدام النالتريكسون
- العلاج المكثف في العيادات الخارجية
- خدمة اضطرابات تعاطي المواد المخدرة في فترة ما قبل الولادة (باستثناء الغرفة وخارجها)

إذا كان عمرك أقل من 21 عامًا، فأنت أيضًا مؤهل للحصول على خدمات الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج في أي مقاطعة أخرى عبر الولاية.

#### الرعاية بعد انتهاء ساعات العمل

[يجب على المقاطعة إضافة وصف يوضح الوسائل التي يمكن الوصول إليها بعد انتهاء ساعات العمل].

#### كيف اعرف الوقت الذي احتاج فيه للمساعدة؟

يمر العديد من الأشخاص بأوقات عصيبة في الحياة وقد يعانون من مشاكل اضطرابات تعاطي المواد المخدرة . أهم شيء يجب تذكره هو أن المساعدة متاحة . إذا كنت مؤهلاً للحصول على خدمات Medi-Cal، وتعتقد أنك قد تحتاج إلى مساعدة متخصصة، يجب أن تطلب الخضوع للتقييم من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لاكتشاف حالتك حيث أنك تقيم في مقاطعة مشاركة في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## كيف أعرف متى يحتاج الطفل أو المراهق إلى المساعدة؟

يمكنك الاتصال بمقاطعتك المشاركة في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لإجراء تقييم لطفلك أو ابنك المراهق إذا كنت تعتقد أنه تظهر عليه أي من أعراض اضطراب تعاطي المواد المخدرة . إذا كان طفلك أو ابنك المراهق مؤهلاً لبرنامج Medi-Cal ويشير التقييم الذي أجرته المقاطعة للحاجة للحصول على خدمات علاج المخدرات وتعاطي الكحول التي تغطيها المقاطعة المشاركة في البرنامج، ستقوم المقاطعة بعمل الترتيبات اللازمة لحصول طفلك أو ابنك المراهق على الخدمات.

### متى يمكنني الحصول على خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة؟

يجب أن يلي نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة معايير تحديد المواعيد في الولاية عند تحديد موعد للحصول على الخدمات من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة. يجب أن تحدد لك نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة موعداً يفي بمعايير وقت المواعيد التالية:

---

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- أن يكون الموعد في غضون 10 أيام عمل من طلبك غير العاجل لبدء تلقي الخدمات مع مزود خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة في العيادات الخارجية وخدمات تلقي العلاج المكثف في العيادات الخارجية؛
- أن يكون الموعد في غضون 3 أيام عمل من طلبك للحصول على خدمات برنامج العلاج بالمواد المخدرة ؛
- تحديد موعد متابعة في غضون 10 أيام إذا كنت تخضع لدورة علاج الاضطرابات المستمرة بسبب تعاطي المخدرات، باستثناء بعض الحالات التي حددها مزود خدمات العلاج الخاص بك؛

من الذي يحدد الخدمات التي سأحصل عليها؟

تشارك أنت ومزود خدمات الرعاية الصحية لك نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة في تحديد الخدمات التي ينبغي حصولك عليها من خلال نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة . سوف يتحدث معك مزود خدمات العلاج من اضطرابات تعاطي المواد المخدرة، ومن خلال تقييمه سوف يساعدك في تحديد الخدمات المناسبة بناءً على احتياجاتك.

سيقوم مزود خدمات العلاج من اضطرابات تعاطي المواد المخدرة بتقييم إذا كنت تعاني من اضطراب تعاطي المخدرات والخدمات الأنسب لاحتياجاتك. ستكون قادرًا على تلقي الخدمات التي تحتاجها أثناء قيام مزود الخدمات لك بإجراء هذا التقييم.

إذا كان عمرك أقل من 21 عامًا، يجب أن توفر نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الخدمات الطبية الضرورية التي ستساعد في تصحيح أو تحسين حالة صحتك النفسية. تعتبر الخدمات التي تحافظ على أو تدعم أو تُحسن أو تجعل الحالة الصحية السلوكية قادرة على الصمود ضرورية من الناحية الطبية.

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## كيف تحصل على خدمات الصحة النفسية

أين يمكنني الحصول على خدمات الصحة النفسية المتخصصة؟

يمكنك الحصول على خدمات الصحة العقلية المتخصصة في المقاطعة التي تعيش فيها. \* [يمكن للمقاطعة إضافة مزيد من المعلومات حول منطقة الخدمة المشمولة في خطة الصحة النفسية]. تقدم كل مقاطعة خدمات الصحة النفسية المتخصصة للأطفال والشباب والبالغين وكبار السن. إذا كان عمرك أقل من 21 عامًا، فأنت مؤهل للفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري، والتي قد تشمل تغطية ومزايا إضافية.

ستحدد خطة الصحة النفسية الخاصة بك إذا كنت تستوفي معايير الحصول على خدمات الصحة النفسية المتخصصة. إذا كنت تستوفي هذه المعايير، سيقوم مسؤول خطة الصحة النفسية بإحالتك إلى مزود خدمات الصحة النفسية الذي سيقوم بتقييمك لتحديد الخدمات التي تحتاجها. يمكنك أيضًا طلب الخضوع للتقييم من قبل خطة الرعاية المُدارة الخاصة بك إذا كنت مستفيد منها. إذا قررت خطة الرعاية المُدارة أنك تستوفي معايير الحصول على خدمات الصحة النفسية المتخصصة، سوف تساعدك خطة الرعاية المُدارة على الانتقال لتلقي خدمات الصحة النفسية من خلال خطة الصحة النفسية. لا يوجد أي مصدر آخر يمكنك الحصول من خلاله على خدمات الصحة النفسية.

## معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## معايير الحصول على الخدمات والضرورة الطبية

ما هي معايير الحصول على تغطية خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة؟

كجزء من عملية تحديد إذا كنت بحاجة للحصول على خدمات العلاج من اضطراب تعاطي المواد المخدرة أم لا، ستعمل نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة - معك ومع مزود الخدمة لتحديد إذا كنت تستوفي معايير الحصول على خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة - أم لا. يوضح هذا القسم ستحدد مقاطعتك المشاركة في البرنامج ذلك؟

سيعمل مزود الخدمة معك لإجراء تقييم لتحديد أي خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير هي الأنسب لك. يجب إجراء هذا التقييم وجهًا لوجه أو من خلال خدمات الرعاية الصحية عن بُعد أو عبر الهاتف. قد تحصل على بعض الخدمات أثناء إجراء التقييم.

بعد أن استكمال التقييم من قبل مزود الخدمة لك، سيحدد التقييم إذا كنت تستوفي معايير الوصول التالية لتلقي الخدمات من خلال نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير

- يجب أن تكون مسجلًا في هيئة Medi-Cal.
- يجب أن تكون مقيمًا في إحدى المقاطعات التي تشارك في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير
- يجب أن تكون قد خضعت لتشخيص واحد على الأقل من التشخيصات الواردة في الدليل التشخيصي والإحصائي للاضطرابات النفسية للإصابة بالاضطرابات المتعلقة بتعاطي المواد المخدرة والإدمان (باستثناء الاضطرابات المتعلقة بشرب التبغ والاضطرابات غير المرتبطة بالمواد المخدرة) أو كنت تعاني من تشخيص واحد على الأقل من التشخيصات الواردة في الدليل التشخيصي والإحصائي للاضطرابات النفسية للاضطرابات المرتبطة بتعاطي المواد المخدرة والإدمان قبل السجن أو أثناء الحبس (باستثناء الاضطرابات المرتبطة بشرب التبغ والاضطرابات غير المرتبطة بالمواد المخدرة).

يعتبر المستفيدين الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا مؤهلين للحصول على كافة الخدمات الضرورية من الناحية الطبية نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير عند استيفاء معايير الضرورة الطبية الخاصة بـ الفحص المبكر

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].





والدوري والتشخيص والعلاج بغض النظر عن من المقاطعة المقيمين فيها وبغض النظر عن متطلبات التشخيص الموصوفة أعلاه.

### ما المقصود بالضرورة الطبية؟

يجب أن تكون الخدمات التي تتلقاها ضرورية من الناحية الطبية ومناسبة لعلاج حالتك. بالنسبة للأفراد البالغين من العمر 21 عامًا أو أكثر، تعتبر الخدمة ضرورية من الناحية الطبية عندما تكون معقولة وضرورية للحفاظ على حياتك أو الوقاية من المرض أو الإعاقة الشديدة أو لتخفيف الألم الشديد. بالنسبة إلى المستفيدين الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا، تكون الخدمة ضرورية من الناحية الطبية إذا عملت الخدمة على تصحيح أو المساعدة من الحد من تعاطي المواد المخدرة أو علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة. الخدمات التي تحافظ على أو تدعم أو تُحسن أو تساعد في تحسين القدرة على الصمود أمام تعاطي المخدرات أو التي تعالج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة تساعد على تعافي الحالة وبالتالي يتم تغطيتها على أنها ضمن خدمات الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX - 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## اختيار مزود الخدمة

كيف يمكنني العثور على مزود خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي أحتاج إليها؟

قد يفرض نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بعض القيود على اختيارك لمزودي الخدمة. يمكنك أن تطلب من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك أن يوفر لك خيارات مبدئية حول مزودي الخدمة.. يجب أن يسمح لك نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أيضًا بتغيير مزودي الخدمة. إذا طلبت تغيير مزودي الخدمة، يجب أن تسمح لك المقاطعة بالاختيار بين اثنين على الأقل من مزودي الخدمة لأقصى حد ممكن،

ينبغي على مقاطعتك نشر دليل بأسماء مزودي الخدمة الحاليين عبر الإنترنت. إذا كانت لديك أسئلة حول مزودي الخدمة الحاليين أو كنت ترغب في تحديث دليل مزودي الخدمة لديك، يرجى زيارة موقع المقاطعة على شبكة الإنترنت\* [أضف رابط لدليل مزود الخدمة] أو اتصل برقم الهاتف المجاني للمقاطعة. يتوفر دليل مزودي الخدمة الحاليين إلكترونياً على موقع المقاطعة على شبكة الإنترنت، أو في نموذج ورقي عند الطلب.

في بعض الأحيان، يختار مزودي خدمات التعاقد على نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة عدم تقديم خدمات Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير حيث أن مزود خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في المقاطعة لم يعد يقدم هذه الخدمات بصفته مزود لخدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في المقاطعة، أو لم يعد يقبل مرضى نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة من تلقاء نفسه أو بناءً على طلب نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة. عندما يحدث ذلك، يجب على نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بذل المزيد من الجهود بحسن النية لتقديم إشعار كتابي بإنهاء التعاقد مع مزود الخدمة المذكور مع المقاطعة في غضون 15 يومًا من تاريخ استلام أو إصدار إشعار الإنهاء، لكل شخص كان يتلقى خدمات العلاج من اضطرابات تعاطي المواد المخدرة من مزود الخدمة المذكور.

يمكن للأفراد من الهنود الأمريكيين وسكان الأسكا الأصليين المؤهلين للحصول على خدمات هيئة Medi-Cal والمقيمين في المقاطعات المشاركة في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الحصول أيضًا على خدمات " نظام

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة من خلال مزودي خدمات الرعاية الصحية الهنود الحاصلين على الشهادات اللازمة من مركز Medi-Cal للعلاج من المخدرات

بمجرد العثور على مزود خدمات الرعاية، هل يمكن نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة إبلاغ مزود الخدمة عن الخدمات التي أحتاج للحصول عليها؟

سوف ستشارك أنت ومزود الخدمات لك و برنامج المقاطعة نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة في تحديد الخدمات التي تحتاج للحصول عليها عبر المقاطعة باتباع معايير- الوصول للخدمات الخاصة بخدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير . في بعض الأحيان تترك المقاطعة القرار لك ولمزود الخدمة. في أوقات أخرى، قد تطلب نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة من مزود الخدمات لك أن يطلب من مقاطعة نظام التسليم المنظم Medi-Cal للأدوية والعقاقير مراجعة الأسباب التي تجعل مزود الخدمة يعتقد أنك بحاجة للخدمة قبل تقديمها. يجب أن يستعين نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بالمتخصصين المؤهلين لإجراء هذه المراجعة.

يطبق على عملية المراجعة اسم برنامج عملية التفويض. ليس بالضرورة الحصول على إذن مسبق لتلقي الخدمات باستثناء خدمات العلاج في المنزل وفي العيادات الداخلية (باستثناء خدمات إدارة أعراض الانسحاب). يجب أن تتبع عملية منح الإذن نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الجدول الزمني المحدد. بالنسبة للموافقات النموذجية، يجب على البرنامج اتخاذ قرار في طلب مزود الخدمة الخاص بك في غضون 14 يوم ميلادي.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX - 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



إذا طلبت أنت أو مزود الخدمة الخاص بك، أو إذا اعتقد نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أن من مصلحتك الحصول على مزيد من المعلومات من مزود الخدمة الخاص بك، في هذه الحالة يمكن تمديد المدة الزمنية المحددة لمدة تصل إلى 14 يومًا ميلادي آخر. من الأمثلة على الأوقات التي يكون تمديد المهلة الزمنية فيها من مصلحتك هو عندما تعتقد المقاطعة أنها قد تكون قادرة على الموافقة على طلب مزود الخدمة الخاص بك للحصول على إذن لمعرفة إذا كان نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة يحتوي على معلومات إضافية مقدمة من مزود الخدمة الخاص بك أم لا، وسيضطر النظام إلى رفض الطلب بدون هذه المعلومات. إذا قام نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بتمديد المهلة الزمنية، سترسل المقاطعة إشعار كتابي لك بهذا التمديد.

إذا لم تتخذ المقاطعة قرارًا في هذا الصدد خلال المدة الزمنية المطلوبة للحصول على طلب تفويض نموذجي أو عاجل، يجب أن يرسل لك نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة إشعارًا بتحديد المزايا السلبية لإبلاغك أنه قد تم رفض الخدمات وأنه يمكنك تقديم طلب طعن على هذا القرار أو طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية.

يمكنك أن تطلب من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة تقديم مزيد من المعلومات حول عملية التفويض الخاصة به.

إذا كنت لا توافق على قرار نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بخصوص عملية التفويض، يمكنك تقديم طلب طعن على هذا القرار أو طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية. لمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على قسم تسوية المشاكل.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX] - 1  
أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة]  
يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



أي من مزودي الخدمات يمكن نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الاستعانة بهم؟

إذا كنت من المستفيدين الجدد من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ، يمكنك العثور على قائمة كاملة بأسماء مزودي الخدمة في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة\* [يجب على المقاطعة إضافة رابط لدليل مزودي الخدمات] وتحتوي هذه القائمة على معلومات حول أماكن تواجد مزودي الخدمات، وخدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي يقدمونها، وغيرها من المعلومات لمساعدتك في الحصول على الرعاية اللازمة، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالخدمات اللغوية والثقافية المتوفرة لدي مزودي الخدمة. إذا كانت لديك أسئلة حول مزودي الخدمة، يمكنك الاتصال برقم الهاتف المجاني الخاص بمقاطعتك الموجود في القسم الأمامي من هذا الدليل.

#### معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة\* [أيام وساعات العمل].



## إشعار تحديد عن المنافع السلبية

ما هي الحقوق التي أتمتع بها إذا رفض نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في المقاطعة تقديم الخدمات التي أريدها أو التي أعتقد أنها ضرورية لي؟

إذا رفض نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أو قرض قيودًا أو خفض أو آخر أو أنني الخدمات التي تريد الحصول عليها أو تعتقد أنه ينبغي عليك الحصول عليها، في هذه الحالة يحق لك تلقي إشعار (يُشار إليه باسم "إشعار تحديد المنافع السلبية") من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة. كما يكون لك الحق في عدم الموافقة على القرار من خلال تقديم طلب طعن على القرار. تتناول الأقسام أدناه حقلك في تلقي هذا الإشعار وما هي الخطوات التي ينبغي عليك القيام بها في حالة عدم الموافقة على قرار نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة.

### ما المقصود بإشعار تحديد المنافع السلبية؟

يتم تعريف تحديد المنافع السلبية على أي من الإجراءات التالية التي اتخذها نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة:

1. رفض تقديم الخدمة المطلوبة أو منح موافقة محدودة بشأنها، بما في ذلك القرارات القائمة على نوع أو مستوى الخدمة، أو الضرورة الطبية أو مدى ملائمة الخدمات أو مكان تقديمها أو فعالية المزايا والفوائد المشمولة؛
2. تخفيض أو تعليق أو إنهاء الخدمة التي تم الموافقة مسبقًا على تقديمها.
3. الحرمان كليًا أو جزئيًا من الحصول على مدفوعات مقابل هذه الخدمة.
4. عدم تقديم الخدمات في الوقت المناسب.
5. عدم القدرة على التصرف خلال الفترات الزمنية المطلوبة لحل وتسوية الشكاوى والنظر في الطعون القياسية (إذا قمت بتقديم تظلم إلى نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ولم يتم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بالرد عليك بقرار خطي بشأن تظلمك في غضون 90 يوم، إذا قدمت طعنًا إلى نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ولم يتم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



للأدوية والعقاقير في مقاطعة بالرد عليك بقرار كتابي في الطعن المقدم منك خلال 30 يومًا، أو إذا قدمت طعن مستعجل ولم تتلقي أي رد بشأنه في غضون 72 ساعة)؛

6. رفض طلب المستفيد للاعتراض على تحمل المسؤولية المالية.

### ما المقصود بإشعار تحديد المنافع السلبية؟

إشعار تحديد المنافع السلبية، يُشار إليه أحيانًا باسم ، عبارة عن نموذج تستخدمه خطة نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك لإخبارك عندما يتخذ البرنامج قرارًا حول إذا ما كنت ستحصل على خدمات Medi-Cal لعلاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة أم لا. عبارة عن خطاب يفيد بأن يرسل إليك نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة إخطارًا إذا اتخذ قرارًا برفض أو الحد من أو تخفيض أو تأخير أو إنهاء الخدمات التي تعتقد أنت ومزود الخدمة أنه يجب عليك الحصول عليها. يشمل ذلك رفض دفع مقابل خدمة، أو الرفض استنادًا إلى الادعاء بأن الخدمات غير مغطاة، أو رفض تقديم الخدمة لنظام التسليم الخاطئ ، أو رفض طلب الاعتراض على المسؤولية المالية. كما يُستخدم إشعار تحديد المنافع السلبية لإبلاغك إذا لم يتم حل تظلمك أو الطعن أو الطعن المستعجل في الوقت المناسب، أو إذا لم تحصل على الخدمات وفقًا لمعايير الفترات الزمنية المحددة لتقديم الخدمات في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة. يكون لك الحق في تلقي إشعار كتابي بتحديد الفوائد السلبية.

### وقت إرسال الإشعار

يجب على البرنامج إرسال إشعارًا بالبريد للمستفيد قبل 10 أيام على الأقل من تاريخ الإجراء المتعلق بإنهاء أو تعليق أو تخفيض أي خدمة من خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة المصريح بها مسبقًا. كما يجب على البرنامج إرسال إشعارًا بالبريد للمستفيد في غضون يومين عمل من تاريخ إصدار قرارها برفض الدفع أو اتخاذ قرارات تؤدي إلى رفض أو تأخير أو تعديل جميع أو جزء من خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير المطلوبة. إذا تلقيت إشعارًا بتحديد المنافع السلبية بعد حصولك على الخدمة بالفعل، فلا يتعين عليك الدفع مقابل الخدمة.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX]

أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة]

يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



هل سأحصل دائماً على إشعار تحديد المنافع السلبية في حالة عدم تلقي الخدمات التي أريد الحصول عليها؟

نعم، يجب أن تحصل على إشعار بتحديد المنافع السلبية. ومع ذلك، إذا لم تتلق هذا الإشعار يمكنك بإمكانك تقديم طعن على ذلك لدى نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أو إذا كنت قد قدمت بالفعل طعناً من هذا القبيل، يمكنك طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية. عند التواصل مع المقاطعة التابع لها، يرجى الإشارة إلى أنك واجهت قراراً سلبياً بشأن فوائد الخدمات لكنت لم تتلق إشعاراً بذلك. يتضمن هذا الدليل معلومات حول كيفية تقديم طعن أو طلب عقد جلسة استماع عادلة. يجب توافر هذه المعلومات في مكتب مزود الخدمة".

ما هي المعلومات التي سيبلغني بها إشعار تحديد المنافع السلبية؟

سيخبرك إشعار تحديد المنافع السلبية بما يلي:

- ما الأمور التي قام بها نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة والتي تؤثر عليك وعلى قدرتك على الحصول على الخدمات.
- تاريخ سريان القرار وسبب اتخاذ البرنامج لهذا.
- قواعد الولاية أو القواعد الفيدرالية التي يتبعها نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في المقاطعة عندما اتخذت القرار.
- ما هي الحقوق التي تتمتع بها إذا كنت لا توافق على ما قام به البرنامج.
- كيفية تقديم طعن للبرنامج.
- كيفية طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية.
- كيفية طلب طعن عاجل أو جلسة استماع عاجلة.
- كيفية تلقي مساعدة في تقديم الطعن أو طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية.
- المدة الزمنية التي يتعين عليك خلالها تقديم طعن على القرار أو طلب جلسة استماع عادلة للولاية.
- حقوقك التي تتمتع بها للاستمرار في تلقي الخدمات لحين قرار الطعن أو جلسة الاستماع العادلة في الولاية، كيف تطلب الاستمرار في تلقي هذه الخدمات، وإذا ما كان سيتم تغطية تكاليف هذه الخدمات من خلال Medi-Cal أم لا.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].





■ الوقت الذي يتعين عليك تقديم طعن خلاله أو طلب جلسة الاستماع العادلة في الولاية إذا كنت تريد الاستمرار في تلقي الخدمات.

ماذا ينبغي عليّ أن أفعل عندما استلم إشعار بتحديد المنافع السلبية؟

عندما تتلقى إشعارًا بتحديد المنافع السلبية، يجب عليك قراءة جميع المعلومات الواردة في الإشعار بعناية. إذا كنت لا تفهم الإشعار ، يمكن أن تطلب مساعدة نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة . كما يمكنك أن تطلب المساعدة من شخص آخر.

يمكنك طلب الاستمرار في تلقي الخدمة التي تم إيقافها عند تقديم الطعن أو طلب عقد جلسة استماع عادلة للولاية. يجب عليك أن تطلب استمرار الخدمات في موعد لا يتجاوز 10 أيام ميلادية من تاريخ إرسال إشعار تحديد المنافع السلبية عبر البريد إليك (أو سلمت لك شخصياً) أو قبل تاريخ سريان التغيير.

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

أذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## عمليات حل المشاكل

ماذا لو لم أتلقى الخدمات التي أريدها من برنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتي؟

يحتوي نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة على طرق لحل المشاكل المتعلقة بأي مسألة تخص خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي تحصل عليها. يطلق على هذه الطرق عملية حل المشكلة ويمكن أن تشمل العمليات التالية.

1. عملية التظلم - تعبير عن عدم رضا المشارك عن أي شيء يتعلق بخدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي تتلقاها بخلاف تحديد المنافع السلبية.
2. عملية الطعن - مراجعة قرار (رفض، إنهاء أو تخفيض الخدمات) الذي تم اتخاذه بخصوص خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة من قبل نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أو مزود الخدمة لك.
3. عملية عقد جلسة استماع عادلة في الولاية - عملية مراجعة للتأكد من حصولك على خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي يحق لك الحصول عليها بموجب برنامج Medi-Cal.

لن يؤخذ تقديم تظلم أو طعن على القرار أو طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية ضدك ولن يؤثر على الخدمات التي تتلقاها. عند الانتهاء من تقديم تظلمك أو الطعن، سيقوم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بإخطارك أن والأفراد الآخرين المعنيين بالنتائج النهائية. عند الانتهاء من عقد جلسة الاستماع العادلة في الولاية، سيقوم مكتب جلسات الاستماع العادلة في الولاية بإخطارك أنت و مزود الخدمة بالنتائج النهائية.

يمكنك معرفة المزيد من المعلومات حول كل عملية من عمليات حل المشاكل أدناه.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX - 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



هل يمكنني الحصول على مساعدة لتقديم طعن أو تظلم أو طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية؟

سيحدد نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أشخاص متاحين لشرح هذه العمليات لك ولمساعدتك في الإبلاغ عن مشكلة سواء من خلال تقديم تظلم أو طعن أو طلب عقد جلسة استماع في الولاية. قد يساعدك هؤلاء الأشخاص أيضًا في تحديد إذا كنت مؤهلاً لما يسمى بالعملية "المستعجلة" أم لا، مما يعني أنه سيتم استعراض هذه العملية بشكل أسرع لأن صحتك أو استقرار حالتك معرض للخطر. كما يمكنك تفويض شخص آخر للتصرف بالنيابة عنك، بما في ذلك مزود خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات الذي تتعامل معه أو محاميك. يجب أن تمنحك على نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك أن يمنحك المساعدة ال معقولة في تعبئة النماذج واتخاذ الخطوات الإجرائية الأخرى المتعلقة بالشكوى أو الطعن. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، توفير خدمات المترجم الفوري والأرقام المجانية لأجهزة الاتصالات الكتابي للصم والبكم -جهاز الاتصالات لضعاف السمع وإمكانيات المترجم الشفهي.

ماذا أفعل إذا احتجت مساعدة في حل مشكلة بخصوص برنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتي ولكن لا أريد تقديم تظلم أو طعن؟

يمكنك الحصول على مساعدة من الولاية إذا كنت تواجه مشكلة في التواصل مع الأشخاص المناسبين في المقاطعة لمساعدتك في حل المشكلة من خلال النظام.

يمكنك الاتصال بإدارة خدمات الرعاية الصحية، مكتب التظلمات، من يوم الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا حتى الساعة 5 مساءً. (بخلاف أيام العطلات) عبر هاتف رقم: 1-888-452-8609 أو عبر البريد الإلكتروني على

[MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov](mailto:MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov)

ملحوظة: لا تعتبر رسائل البريد الإلكتروني سرية. لا ينبغي عليك إدراج أي معلومات شخصية في رسالة بريد إلكتروني.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



يمكنك الحصول على مساعدة قانونية مجانية من مكتب المساعدة القانونية المحلي أو عبر مجموعات أخرى. يمكنك الاستفسار عن حقوقك في الاستماع إليك أو الحصول على المساعدة القانونية المجانية من وحدة استفسارات الجمهور والرد عليها:

اتصل بالرقم المجاني: 1-800-952-5253

إذا كنت أصم وتستخدم أجهزة الاتصالات الكتابي للصم والبكم، اتصل برقم 1-800-952-8349

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## عملية التظلم

ما المقصود بالتظلم؟

التظلم هو تعبير عن عدم رضاك عن أي شيء يتعلق بخدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي لا تعد ضمن المشاكل المشمولة في عمليات الطعن وجلسة الاستماع العادلة للولاية.

الغرض من عملية التظلم:

- تحديد إجراءات بسيطة وسهلة الفهم تسمح لك بتقديم شكاوك شفهيًا أو كتابيًا.
- لا تحسب ضدك أو ضد مزود الخدمة الذي تتعامل معه بأي شكل من الأشكال.
- السماح لك بتفويض شخص آخر للتصرف نيابة عنك، بما في ذلك مزود الخدمة أو المحامي . إذا فوضت شخصًا آخر للتصرف نيابةً عنك، فقد يطلب منك نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة توقيع نموذج لتفويض البرنامج لإصدار المعلومات لهذا الشخص.
- ضمان كون الأفراد المعنيين باتخاذ القرارات مؤهلين للقيام بذلك وأنهم لم يشاركوا في أي مستويات سابقة للمراجعة أو اتخاذ القرار.
- تحديد الأدوار والمسؤوليات الخاصة بك أو نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أو مزود الخدمة لك.
- تقديم التظلمات خلال الفترات الزمنية المطلوبة.

متى يمكنني تقديم تظلم؟

يمكنك تقديم تظلم إلى نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة في أي وقت إذا كنت غير راضٍ عن خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات التي تتلقاها من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أو إذا كانت لديك أي مخاوف أخرى تتعلق بنظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## كيف يمكنني تقديم التظلم؟

يمكنك الاتصال برقم الهاتف المجاني نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك للحصول على مساعدة بخصوص التظلم. سيوفر نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك مغلقات ذاتية التوجيه في جميع مواقع مزودي الخدمة لإرسال التظلم الخاص بك فيها. يمكن تقديم التظلمات شفويًا أو كتابيًا. ليس بالضرورة متابعة التظلمات الشفهية من خلال المراسلات الخطية.

## كيف أعرف إذا كان برنامج المقاطعة قد استلم التظلم الخاص بي أم لا؟

سيبلغك نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك أنه قد تلقي التظلم المرسل منك من خلال إرسال تأكيد كتابي لك.

## متى يتم النظر في التظلم المقدم مني؟

يجب على نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة اتخاذ قرار في التظلم المقدم منك في غضون 90 يومًا ميلاديًا من تاريخ تقديم التظلم. قد يتم تمديد الفترات الزمنية للنظر في تلك التظلمات لمدة تصل إلى 14 يومًا ميلاديًا إذا طلبت تمديدًا، أو إذا اعتقد نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أن هناك حاجة للحصول على معلومات إضافية وأن التأخير في مصلحتك. من الأمثلة على الوقت الذي قد يكون التأخير في الرد على التظلم في مصلحتك هو عندما تعتقد المقاطعة أنها قادرة على البت في التظلم المقدم منك إذا كان تم منح بعض الوقت نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة للحصول على معلومات منك أو من أشخاص آخرين.

## كيف يمكنني معرفة إذا كان نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتي قد اتخذ قرارًا بشأن التظلم الخاص بي أم لا؟

عند اتخاذ قرار بشأن التظلم المقدم منك، سيقوم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بإبلاغك أنت أو ممثلك بهذا القرار خطيًا. إذا لم يتم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك بإبلاغك أنت أو أي أطراف متضررة بقرار التظلم في الوقت المحدد، سيرسل نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لك إشعار بتحديد المنافع السلبية لإبلاغك بحقك في طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية. ينبغي على نظام

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك تزويدك بإشعار تحديد الفوائد السلبية في تاريخ انتهاء الفترة الزمنية المحددة.

هل هناك موعد نهائي لتقديم التظلم؟

يمكنك تقديم التظلم في أي وقت.

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## عملية الطعن (العادية والمستعجلة)

يتحمل نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك مسؤولية السماح لك الطعن على القرار الذي صدر بخصوص خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة من جانب البرنامج أو مزودي الخدمة التي لا توافق عليها. يوجد طريقتان يمكنك من خلالهما طلب المراجعة. إحدى الطرق هي استخدام عملية الطعن العادية. الطريقة الثانية هي اللجوء لعملية الطعن المستعجل. يعتبر هذان النوعان من الطعن متشابهان؛ ومع ذلك، توجد متطلبات محددة لكي تكون مؤهلاً لتقديم طعن مستعجل. فيما يلي شرح لهذه المتطلبات المحددة.

### ما المقصود بالطعن العادي؟

الطعن العادي عبارة عن طلب لمراجعة مشكلة تعاني منها مع البرنامج أو مزود الخدمة الخاص بك والتي تتضمن رفض أو تغيير في الخدمات التي تعتقد أنك بحاجة إليها. إذا تقدمت بطلب طعن عادي، فقد يستغرق نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة حوالي 30 يوم ميلادي لمراجعته. إذا كنت تعتقد أن الانتظار لمدة 30 يومًا سيُعرض صحتك للخطر، في هذه الحالة يجب عليك تقديم 'طعن مستعجل'.

فيما يلي الغرض من عملية الطعن العادي:

- السماح لك بالتقدم بطعن شخصيًا أو عبر الهاتف أو كتابيًا.
- ضمان عدم احتساب تقديم الطعن ضدك أو ضد مزود الخدمة الذي تتعامل معه بأي شكل من الأشكال.
- السماح لك بتفويض شخص آخر للتصرف بالنيابة عنك، بما في ذلك مزود الخدمة. إذا فوضت شخصًا آخر بالتصرف بالنيابة عنك، فقد تطلب منك البرنامج التوقيع على نموذج يُفوض البرنامج بنشر المعلومات إلى هذا الشخص.
- الاستمرار في تقديم المزايا الخاصة بك عند طلب الطعن على القرار خلال الفترة الزمنية المحددة والبالغة 10 أيام تقويمية من تاريخ وضع علامة الإرسال بالبريد على إشعار تحديد المنافع السلبية أو تسليمه لك شخصيًا. لا يتعين عليك الدفع مقابل الخدمات المستمرة خلال فترة النظر في الطعن المقدم منك. إذا طلبت الاستمرار في تقديم المزايا والفوائد، وأكد القرار النهائي للطعن على قرار تخفيض أو وقف الخدمة التي تحصل عليها، فقد يُطلب منك دفع تكلفة الخدمات المقدمة أثناء الانتظار للنظر في الطعن.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX] - 1  
أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة]  
يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].





- ضمان كون الأفراد المعنيين باتخاذ القرارات مؤهلين للقيام بذلك وأنهم لم يشاركوا في أي مستويات سابقة للمراجعة أو اتخاذ القرار.
- السماح لك أو لممثلك بالاطلاع على ملف حالتك، بما في ذلك سجلك الطبي وأي مستندات أو سجلات أخرى يتم النظر فيها أثناء عملية الطعن وقبل وأثناء عملية الطعن على القرار.
- السماح بإتاحة فرصة معقولة لك لتقديم أدلة وادعاءات بخصوص الوقائع أو القانون، شخصيًا أو كتابيًا.
- السماح لك أو لممثلك أو الممثل القانوني المستفيد متوفى بالمشاركة كأطراف معنية في الطعن.
- إبلاغك بأنه يتم مراجعة طلب الطعن المقدم من جانبك عن طريق إرسال تأكيد خطي إليك.
- إبلاغك بحقك في طلب عقد جلسة استماع عادلة تابعة في الولاية بعد اتمام عملية الطعن.

#### متى يمكنني تقديم الطعن؟

يمكنك تقديم طعن نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك في الحالات التالية:

- إذا قررت مقاطعتك أو أي من مزودي الخدمة المتعاقد معهم في المقاطعة أنك غير مؤهل لتلقي أي من خدمات برنامج Medi-Cal لعلاج "اضطرابات تعاطي المواد المخدرة" لأنك لا تستوفي معايير الضرورة الطبية.
- إذا كان مزود الخدمة يعتقد أنك بحاجة لخدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات ويطلب موافقة المقاطعة، لكن لم توافق المقاطعة ورفضت مزود الخدمة الذي تتعامل معه أو قامت بتغيير نوع أو تكرار الخدمة.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- إذا طلب مزود الخدمة الذي تتعامل معه موافقة نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة، لكن تحتاج المقاطعة لمزيد من المعلومات لاتخاذ قرار ولم يتم استكمال عملية الموافقة في الوقت المحدد.
- إذا لم يقدم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الخدمات لك وفقًا للجداول الزمنية التي حددها نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة.
- إذا كنت لا تعتقد أن يقدم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الخدمات في أقرب وقت ممكن بما يكفي لتلبية احتياجاتك.
- إذا لم يتم البت في التظلم أو الطعن أو الطعن المستعجل المقدم منك في الوقت المناسب.
- إذا لم توافق أنت ومزود الخدمة على خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات التي تحتاج إليها.

### كيف يمكنني تقديم طعن؟

يمكنك الاتصال برقم الهاتف المجاني نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك للحصول على مساعدة في تقديم الطعن. ستوفر الخطة مغلفات موجهة ذاتيًا في جميع مواقع الموفر لتتمكن من إرسالها بالبريد بحيث تحتوي على الطعن الخاص بك. يمكن تقديم الطعون شفويًا أو كتابيًا.

### كيف أعرف إذا تم البت في طلب الطعن الخاص بي؟

سيقوم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك بإخطارك أنت أو من يمثلك كتابيًا بقرارهم في الطعن المقدم منك. سيتضمن الإشعار المعلومات التالية:

- نتائج عملية البت في الطعن.
- تاريخ صدور قرار في الطعن.
- إذا لم يتم البت في الطعن لصالحك، سوف يحتوي الإشعار أيضًا على معلومات تتعلق بحقك في المطالبة بعقد جلسة استماع عادلة في الولاية وإجراءات تقديم طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



هل هناك موعد نهائي لتقديم الطعن من جانبي؟

يجب عليك تقديم الطعن في غضون 60 يومًا ميلاديًا من تاريخ تلقي إشعار تحديد المنافع السلبية. ضع في اعتبارك أنك لن تتلقى دائمًا إشعارًا بتحديد المنافع السلبية. لا توجد مواعيد نهائية لتقديم الطعن من جانبك في حالة عدم تلقيك إشعارًا بتحديد المنافع السلبية؛ لذلك يمكنك تقديم هذا النوع من الطعون في أي وقت.

متى يتم البت في الطعن المقدم من جانبي؟

يجب على نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة اتخاذ قرارًا بشأن الطعن المقدم منك في غضون 30 يومًا ميلاديًا من تاريخ استلام نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لطلب الطعن المقدم منك. قد يتم تمديد الفترات الزمنية لمدة تصل إلى 14 يومًا ميلاديًا إذا طلبت تمديدًا، أو إذا كان نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة يعتقد أن هناك حاجة إلى معلومات إضافية وأن التأخير سيكون في صالحك. من الأمثلة على الحالات التي يكون التأخير فيها في صالحك هو عندما تعتقد المقاطعة أن بإمكانها الموافقة على الطعن المقدم منك إذا تم إتاحة بعض الوقت نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة للحصول على معلومات منك أو من مزود الخدمة الذي تتعامل معه.

ماذا لو لم أستطع الانتظار 30 يومًا للبت في الطعن؟

قد تكون عملية الاستئناف أسرع إذا كنت مؤهلًا لعملية تقديم الطعون المستعجلة؟

ما المقصود بالطعن المستعجل؟

الطعن المستعجل عبارة عن طريقة أسرع للبت في الطعن. تتبع عملية الطعن المستعجلة عملية مماثلة لعملية الطعن العادي. لكن،

■ يجب أن يستوفي الطعن المقدم من متطلبات معينة.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- تتبع عملية الطعون المستعجلة أيضًا مواعيد نهائية مختلفة عن الطعون العادية.
- يمكنك تقديم طلب شفهي لتقديم طعن مستعجل. لا يتعين عليك تقديم طلب الطعن المستعجل كتابيًا.

متى يمكنني تقديم طلب الطعن المستعجل؟

إذا كنت تعتقد أن الانتظار لمدة تصل إلى 30 يومًا ميلاديًا للبت في طلب الطعن العادي سيعرض حياتك أو صحتك أو قدرتك على تحقيق أقصى استفادة من الوظائف أو الحفاظ عليها أو التعافي منها سيعرضك للخطر، في هذه الحالة يمكنك تقديم طلب للطعن المستعجل. إذا وافق نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة على كونك تستوفي متطلبات الاستئناف المستعجل، ستقوم مقاطعتك بالبت في طلب الاستئناف المستعجل في غضون 72 ساعة من تاريخ استلام الطعن من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة.

يمكن تمديد الفترات الزمنية لمدة تصل إلى 14 يومًا ميلادية إذا طلبت تمديدًا أو إذا وضح نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أن هناك حاجة للحصول على أي معلومات إضافية وأن التأخير في مصلحتك. إذا قام نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك بتمديد الفترات الزمنية المحددة، سيرسل البرنامج لك إيضاح مكتوب بسبب تمديد الفترات الزمنية.

إذا قرر نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أن الطعن المقدم منك لا يستوفي شروط الطعون المستعجلة، يجب أن يبذل نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة جهودًا معقولة لإعطائك إشعار شفهي سريع وسيتم إخطارك كتابيًا في غضون يومين بأسباب هذا القرار. سيتبع طلب الطعن المقدم منك بعد ذلك الفترات الزمنية المعتادة لتقديم الطعون الموضحة مسبقًا في هذا القسم. إذا كنت لا توافق على قرار المقاطعة بأن الطعن المقدم منك لا يستوفي معايير الطعون المستعجلة فيمكنك التظلم على القرار.

بمجرد أن يقوم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بالبت في الطعن المستعجل سيقوم البرنامج بإبلاغك بالقرار أنت وجميع الأطراف المتضررين شفهيًا وخطيًا.

#### معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX] - 1  
 أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة]  
 يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## عملية عقد جلسة استماع عادلة في الولاية

### ما المقصود بـجلسة الاستماع العادلة في الولاية؟

جلسة الاستماع العادلة في الولاية عبارة عن مراجعة مستقلة تجريها إدارة الخدمات الاجتماعية بولاية كاليفورنيا لضمان حصولك على خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي يحق لك الحصول عليها في إطار برنامج Medi-Cal. يمكنك زيارة إدارة الخدمات الاجتماعية بولاية كاليفورنيا على الرابط التالي

<https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests> للحصول على مزيد من المعلومات

### ما هي حقوق الاستماع العادلة التي أتمتع بها في الولاية؟

لديك الحق في:

- طلب عقد جلسة استماع أمام إدارة الخدمات الاجتماعية بولاية كاليفورنيا (وتسمى أيضًا جلسة استماع عادلة في الولاية).
- أن يتم إبلاغك بكيفية طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية.
- أن يتم إبلاغك بالقواعد التي تحكم التمثيل أمام جلسة الاستماع العادلة في الولاية.
- مواصلة الحصول على المزايا الخاصة بك بناءً على طلبك أثناء عملية عقد جلسة الاستماع العادلة في الولاية إذا طلبت عقد جلسة استماع عادلة للولاية خلال الفترات الزمنية المحددة.

### متى يمكنني التقدم بطلب لعقد جلسة استماع عادلة في الولاية؟

يمكنك تقديم طلب لعقد جلسة استماع عادلة في الولاية:

- إذا كنت قد استكملت عملية الطعن الخاصة بنظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة
- إذا قررت مقاطعةك أو أحد مزودي الخدمة المتعاقد معهم في المقاطعة أنك غير مؤهل لتلقي أي من خدمات Medi-Cal لعلاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة لأنك لا تستوفي معايير الضرورة الطبية.
- إذا كان مزود الخدمة يعتقد أنك بحاجة للحصول على خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة وطلب من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الموافقة عليها، لكن رفض نظام Medi-Cal

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX]

أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة]

يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة الموافقة على طلب مزود الخدمة أو أجري تغييرًا في نوع أو تكرار الخدمة.

- إذا طلب مزود الخدمة الذي تتعاقد معه من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة للموافقة عليها، لكن كانت المقاطعة بحاجة لمزيد من المعلومات لاتخاذ قرار ولم تكمل عملية الموافقة في الوقت المحدد.
- إذا كان نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لا يقدم الخدمات المطلوبة لك وفقًا للجدول الزمنية التي حددها المقاطعة.
- إذا كنت لا تعتقد أن نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة سيقدم الخدمات المطلوبة في أقرب وقت كاف لتلبية احتياجاتك.
- إذا لم يتم البت في التظلم أو الطعن أو الطعن المستعجل المقدم من جانبك في الوقت المناسب.
- إذا لم توافق أنت ومزود الخدمة على خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي تحتاج إليها.
- إذا لم يتم البت في التظلم أو الطعن أو الطعن المستعجل المقدم من جانبك في الوقت المناسب.

#### كيف أطلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية؟

يمكنك طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية بالوسائل التالية:

- عبر الإنترنت عبر الرابط التالي: <https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>
- خطيًا: أرسل طلبك إلى إدارة الرعاية في المقاطعة على العنوان الموضح في إشعار تحديد المنافع السلبية، أو عبر الفاكس أو البريد إلى:

قسم جلسات الاستماع في إدارة الخدمات الاجتماعية في ولاية كاليفورنيا:

ص. ب 944243، الرمز البريدي 9-17-37

ساكرامنتو ، كاليفورنيا 94244-2430

أو عبر الفاكس على رقم: 916-651-5210 أو رقم 916-651-2789

كما يمكنك طلب عقد جلسة استماع عادلة أو جلسة استماع مستعجلة عادلة في الولاية بالوسائل التالية:

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



■ عبر الهاتف: اتصل بقسم جلسات الاستماع في الولاية، على الرقم المجاني 1-800-743-8525 أو رقم 1-855-795-0634 أو اتصل بخط استفسارات الجمهور والرد عليها على رقم: 1-800-952-5253 أو عبر أجهزة الاتصالات الكتابي للصم والبكم، اتصل برقم 1-800-952-8349

هل يوجد موعد نهائي لتقديم طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية؟

أمامك مهلة 120 يوم ميلادي فقط لتقديم طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية. تبدأ مدة 120 يومًا تاريخ إرسال نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لقرارها في الطعن المقدم منك شخصيًا أو من التالي لتاريخ إرسال إشعار البت في الطعن في بريد المقاطعة.

إذا لم تتلق إشعارًا بتحديد المنافع السلبية، يمكنك التقدم بطلب لعقد جلسة استماع عادلة في الولاية في أي وقت.

هل يمكنني الاستمرار في تلقي الخدمات أثناء انتظار البت في جلسة استماع عادلة للولاية؟

نعم، إذا كنت تتلقى العلاج في الوقت الحالي وترغب في مواصلة العلاج أثناء فترة الطعن، يجب عليك التقدم بطلب لعقد جلسة استماع عادلة في الولاية في غضون 10 أيام من تاريخ إرسال إشعار بقرار الطعن لك أو قبل التاريخ الذي يشير فيه نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أنه سيتم وقف أو تخفيض الخدمات المقدمة لك. عندما تطلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية، يجب عليك الإبادة بأنك تريد الاستمرار في تلقي العلاج. بالإضافة إلى ذلك، لن تضطر إلى دفع مقابل الخدمات التي تتلقاها أثناء انتظار عقد جلسة الاستماع العادلة.

إذا طلبت استمرار من تلقي مزايا العلاج، وأكد القرار النهائي لجلسة الاستماع العادلة في الولاية على قرار تخفيض أو وقف الخدمة التي تحصل عليها، فقد يُطلب منك في هذه الحالة دفع تكلفة الخدمات المقدمة أثناء جلسة الاستماع العادلة في الولاية.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



متى سيتم اتخاذ قرار في الطلب المقدم مني لعقد جلسة استماع عادلة في الولاية؟

بعد أن تطلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية، قد يستغرق البت في المسألة المقدمة منك حوالي 90 يومًا للبت وإرسال الرد إليك.

هل يمكنني طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية بشكل مستعجل؟

إذا كنت تعتقد أن الانتظار كل هذه المدة سيضر بصحتك، فقد تتمكن من الحصول على رد على طلبك في غضون ثلاثة أيام عمل. اطلب من طبيبك أو مزود خدمة آخر إرسال خطاب بذلك لأجلك. يمكنك أيضًا كتابة خطاب بنفسك. يجب أن يشرح الخطاب بالتفصيل تفسير كيف أن الانتظار لمدة تصل إلى 90 يومًا لحين البت في المسألة الخاصة بك سيضر بشكل خطير بحياتك أو صحتك أو قدرتك على تحقيق أو الحفاظ على أو استعادة الحد الأقصى من الوظائف. بعد ذلك، تأكد من طلب عقد "جلسة استماع مستعجلة" وإرسال خطاب يفيد بأنك ترغب في عقد جلسة استماع مستعجلة.

يمكنك طلب عقد جلسة استماع عادلة مستعجلة (أسرع) في الولاية إذا كنت تعتقد أن الانتظار خلال الفترة الزمنية العادلة البالغة 90 يوم ميلادي سيسبب مشاكل خطيرة لصحتك، بما في ذلك المشاكل المتعلقة بقدرتك على اكتساب الوظائف اليومية المهمة أو الحفاظ عليها أو استعادتها. ستراجع إدارة الخدمات الاجتماعية، قسم جلسات الاستماع في الولاية، طلبك المتعلق بعقد جلسة استماع عادلة عاجلة في الولاية وستقرر إذا كانت مؤهلاً لذلك أم لا. إذا تم الموافقة على طلب عقد جلسة الاستماع المستعجلة المقدم منك، سيتم عقد جلسة الاستماع وسيتم إصدار قرار جلسة استماع في غضون 3 أيام عمل من تاريخ تلقي قسم جلسات الاستماع في الولاية للطلب المقدم منك.

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].





## معلومات مهمة حول برنامج Medi-Cal في ولاية كاليفورنيا

### من يمكنه المشاركة في برنامج Medi-Cal؟

قد تكون مؤهلاً للمشاركة في برنامج Medi-Cal إذا كنت ضمن إحدى الفئات التالية:

- إذا كان عمرك 65 سنة أو أكبر
- إذا كان عمرك أقل من 21 سنة
- إذا كنت شخص بالغ، ممن تتراوح أعمارهم بين 21 و 65 بناءً على استحقاق الدخل
- المكفوفين أو المعوقين
- النساء الحوامل
- بعض اللاجئين أو المهاجرين من كوبا/ هايتي
- إذا كنت تتلقي الرعاية في دار لرعاية المسنين
- الأفراد الذين تقل أعمارهم عن 26 عامًا، أو الذين تزيد أعمارهم عن 50 عامًا بغض النظر عن حالة الهجرة

يجب أن تكون مقيمًا في كاليفورنيا حتى تكوم مؤهلاً للمشاركة في برنامج Medi-Cal. تواصل أو قم بزيارة مكتب الخدمات الاجتماعية المحلي في منطقتك لطلب طلب المشاركة في برنامج Medi-Cal، أو احصل على الطلب عبر الانترنت على الرابط التالي: <https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/ApplyforMedi-Cal.aspx>

### هل يجب عليّ الدفع مقابل المشاركة في برنامج Medi-Cal؟

قد تضطر إلى الدفع مقابل الاشتراك في برنامج Medi-Cal اعتمادًا على مقدار المال الذي تحصل عليه أو مقدار دخلك الشهري.

- إذا كان دخلك أقل من الحدود المطبقة في برنامج Medi-Cal مقارنة بعدد أفراد عائلتك، فلن تضطر إلى الدفع مقابل الحصول على خدمات برنامج Medi-Cal.
- إذا كان دخلك أكثر الحدود المطبقة في برنامج Medi-Cal مقارنة بعدد أفراد عائلتك، في هذه الحالة عليك دفع بعض المال مقابل حصولك على خدمات العلاج الطبي أو خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة. يُطلق على

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



المبلغ الذي تدفعه "حصتك من التكلفة". بمجرد دفع "حصتك من التكلفة"، سيدفع برنامج Medi-Cal باقي فواتيرك الطبية المغطاة لهذا الشهر. في الأشهر التي لا تتحمل فيها نفقات طبية، لا يتعين عليك دفع أي شيء.

■ قد تضطر إلى دفع "دفعة مشتركة" مقابل تلقي أي علاج في إطار برنامج Medi-Cal. هذا يعني أنك تدفع مبلغًا من جيبك الخاص في كل مرة تحصل فيها على علاج طبي أو خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة أو الحصول على عقار موصوف (دواء) ويجب عليك دفع دفعة مشتركة إذا دخلت إلى قسم الطوارئ بالمستشفى للحصول على خدماتك المعتادة.

سيخبرك مزود الخدمة المتعاقد معك إذا كنت بحاجة لسداد دفعة مشتركة.

هل يتم توفير وسائل النقل؟

إذا كنت تواجه مشكلة في حضور المواعيد الطبية أو مواعيد العلاج من المخدرات والكحول، يمكن أن يساعدك برنامج Medi-Cal في العثور على وسيلة نقل مناسبة.

قد يتم توفير وسائل النقل غير الطارئة والنقل غير الطبي للمستفيدين من برنامج Medi-Cal غير القادرين على توفير وسائل النقل بأنفسهم والذين لديهم ضرورة طبية لتلقي بعض الخدمات المشمولة في برنامج Medi-Cal. إذا كنت بحاجة للمساعدة في توفير وسائل النقل، اتصل ببرنامج الرعاية المدارة للحصول على المعلومات والمساعدة.

إذا كنت مشارك في برنامج Medi-Cal لكنك غير مسجل في برنامج رعاية مُدارة وتحتاج إلى وسيلة نقل غير طبية، يمكنك الاتصال ببرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك للحصول على المساعدة. عند الاتصال بشركة النقل، سيطلبون معلومات حول تاريخ ووقت موعدك الطبي. إذا كنت بحاجة إلى وسيلة نقل طبية غير طارئة، يمكن لمزود الخدمة أن يصف لك توفير وسيلة نقل طبية غير طارئة وأن يجعلك على اتصال بمزود خدمة النقل لتنسيق رحلتك من وإلى موعدك (مواعيدك) الطبية.

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## التوجيهات المسبقة

### ما المقصود بالتوجيهات المسبقة؟

يكون لك الحق في الحصول على توجيهات مسبقة. التوجيه المسبق عبارة عن تعليمات مكتوبة حول رعايتك الصحية المعترف بها في قانون ولاية كاليفورنيا. تتضمن هذه التوجيهات معلومات توضح كيفية التي ترغب من خلالها في الحصول على خدمات الرعاية الصحية أو توضح القرارات التي ترغب في اتخاذها، إذا كنت غير قادر على التحدث عن نفسك أو عندما تكون غير قادر على ذلك. قد تسمع في بعض الأحيان توجيهات مسبقة موصوفة على أنها وصية مباشرة أو وكالة رسمية دائمة.

يُعرف قانون ولاية كاليفورنيا التوجيه المسبق على أنه عبارة عن تعليمات للرعاية الصحية الفردية شفوية كانت أو خطية أو في شكل وكالة قانونية (مستند خطي يمنح شخص ما الإذن باتخاذ قرارات بالنيابة عنك). ينبغي على جميع نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أن يكون لديها سياسات خاصة بالتوجيهات المسبقة معمول بها. ينبغي على نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك توفير معلومات مكتوبة عن سياسات التوجيهات المسبقة الخاصة بنظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة وتقديم إيضاحات حول قانون الولاية إذا طلب تقديم هذه المعلومات. إذا كنت ترغب في طلب الحصول على هذه المعلومات ينبغي عليك الاتصال بنظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك للحصول على مزيد من المعلومات

أعدت التوجيهات المسبقة للسماح للأشخاص بالسيطرة على العلاج الخاص بهم، ولا سيما عندما لا يتمكنون من تقديم إرشادات حول الرعاية الصحية الخاصة بهم. هذه التوجيهات عبارة عن وثيقة قانونية تسمح للناس أن يحددوا مسبقاً رغباتهم، إذا أصبحوا غير قادرين على اتخاذ القرارات المتعلقة بالرعاية الصحية. قد يشمل ذلك أمور مثل الحق في قبول أو رفض العلاج الطبي أو الجراحة أو اتخاذ خيارات أخرى للرعاية الصحية. يتكون التوجيهات المسبقة في ولاية كاليفورنيا من جزأين:

- تعيينك لوكيل (شخص) يتخذ قرارات بخصوص رعايتك الصحية
- تعليمات الرعاية الصحية الفردية الخاصة بك

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX - 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



يمكنك الحصول على نموذج التوجيهات المسبقة من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك أو عبر الانترنت. يكون لك الحق في كاليفورنيا في تقديم تعليمات توجيهية مسبقة لجميع مزودي خدمات الرعاية الصحية. كما يكون لك الحق في إلغاء أو تغيير التوجيهات المسبقة الصادرة عنك في أي وقت.

إذا كانت لديك اي استفسارات حول قانون ولاية كاليفورنيا فيما يتعلق بمتطلبات التوجيهات المسبقة، فيمكنك إرسال خطاب إلى:

وزارة العدل بكاليفورنيا

عناية: وحدة الاستفسارات العامة،

ص.ب 944255

ساكرامنتو، كاليفورنيا 94244-2550

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



## حقوق ومسؤوليات المستفيد

ما هي الحقوق التي أتمتع بها بصفتي أحد المستفيدين من خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ؟

بصفتك شخصًا مؤهلاً للاشتراك في برنامج Medi-Cal وباعتبارك مقيمًا في مقاطعة برنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ، يكون لك الحق في تلقي خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة الضرورية من الناحية الطبية من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة. كما يكون لك الحق في:

- أن يتم تعاملك باحترام، مع إيلاء العناية الواجبة لحقك في الخصوصية وضرورة الحفاظ على سرية معلوماتك الطبية.
- تلقي معلومات عن خيارات وبدائل العلاج المتاحة، التي يتم عرضها بطريقة تتناسب مع حالة المستفيد وقدرته على فهمها.
- المشاركة في القرارات المتعلقة بعلاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة ، بما في ذلك الحق في رفض تلقي العلاج.
- الوصول في الوقت المناسب لخدمات الرعاية، بما في ذلك الخدمات المتاحة على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع، عند الضرورة الطبية لعلاج حالة طارئة أو حالة أو أزمة عاجلة.
- تلقي المعلومات الواردة في هذا الدليل حول خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة التي يغطيها نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة ، الالتزامات التي يخضع لها نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة وحقوقك المنصوص عليها في هذا الدليل.
- حماية معلوماتك الصحية السرية.
- طلب والحصول على نسخة من سجلاتك الطبية، وطلب تعديلها أو تصحيحها حسب الحاجة
- تلقي المواد المكتوبة بتنسيقات بديلة (بما في ذلك طريقة Braille، وطباعة كبيرة الحجم وتنسيق ملفات صوتية) عند الطلب وفي الوقت المناسب بالشكل المناسب للصيغة المطلوبة.
- تلقي المواد المكتوبة باللغات التي يستخدمها ما لا يقل عن خمسة بالمائة أو 3000 شخص من المستفيدين من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعتك، أيهما كان أقل
- تلقي خدمات الترجمة الفورية للغتك المفضلة.

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- تلقي خدمات علاج اضطرابات تعاطي المواد المخدرة من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة والتي تتبع متطلبات العقد المبرم مع الولاية في مجالات توفر الخدمات، وتلقى تأكيدات بتوفير القدرات الكافية والخدمات وتنسيق واستمرارية الرعاية وتغطية الخدمات والموافقة عليها.
- الوصول إلى الخدمات التي تتطلب موافقة ، إذا كنت قاصرًا.
- الحصول على الخدمات الضرورية من الناحية الطبية من خارج الشبكة في الوقت المناسب، إذا لم يكن هناك موظف معين للبرنامج أو مزود خدمات التعاقد الذي يمكنه تقديم الخدمات. يُقصد بمصطلح "مزود الخدمة خارج الشبكة" مزود الخدمات غير المدرج في قائمة مزودي الخدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة. يجب أن تتأكد المقاطعة من عدم دفعك أي مبالغ إضافية مقابل زيارة مزود الخدمات خارج الشبكة. يمكنك الاتصال بخدمات المستفيدين على \* [يجب على المقاطعة إضافة رقم الاتصال المجاني] للحصول على معلومات حول كيفية تلقي الخدمات من مزود خدمات خارج الشبكة.
- طلب الحصول على رأي ثاني من أخصائي رعاية صحية مؤهل داخل شبكة المقاطعة، أو من خارج الشبكة بدون أي تكلفة إضافية عليك.
- تقديم شكاوى، شفوية أو كتابية، حول المؤسسة أو الرعاية المقدمة.
- طلب تقديم طعن، شفهي أو كتابي، عند استلام إشعار تحديد المنافع السلبية بما في ذلك معلومات عن الظروف التي يمكن بسببها تقديم طلب الطعن المستعجل
- طلب عقد جلسة استماع عادلة في الولاية بخصوص برنامج Medi-Cal، بما في ذلك معلومات عن الظروف التي يمكن بسببها تقديم طلب عقد جلسة استماع مستعجلة .
- عدم الخضوع لأي شكل من أشكال القيود أو العزلة كوسيلة للإكراه أو التأديب أو الراحة أو الانتقام.
- عدم الخضوع لأي شكل من أشكال التمييز لممارسة هذه الحقوق دون التأثير سلبًا على كيفية التعامل معك من خلال نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة أو من قبل مزودي الخدمات أو الولاية.

ما هي المسؤوليات التي أتحمّلها بصفتي أحد المستفيدين من خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



بصفتك أحد المستفيدين من خدمات نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة فانت المسؤول عن:

- قراءة مواد الإبلاغ التي حصل عليها المستفيد من نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بعناية. ستساعدك هذه المواد على فهم الخدمات المتاحة وكيفية الحصول على العلاج إذا كنت بحاجة إليه.
  - حضور مواعيد علاجك كما هو مقرر. ستحصل على أفضل نتيجة إذا تعاونت مع مزود الخدمة المتعاقد معه طوال فترة العلاج. إذا كنت بحاجة لعدم حضور موعد محدد، يجب عليك الاتصال بموود الخدمة لك قبل 24 ساعة على الأقل وإعادة تحديد الموعد ليوم ووقت آخر.
  - احمل دائمًا بطاقة هوية Medi-Cal الخاصة بك (نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة) وبطاقة هوية بها صورة شخصية عند حضور العلاج.
  - أبلغ مزود الخدمة إذا كنت بحاجة لمترجم قبل موعدك.
  - أبلغ مزود الخدمة المتعاقد معه بكل مخاوفك الطبية. كلما زادت المعلومات الكاملة التي تشاركها حول احتياجاتك كان علاجك ناجحًا بشكل كبير.
  - تأكد من أن طرح أي أسئلة لديك على مزود الخدمة المتعاقد معه. من المهم جدًا أن تفهم تمامًا برنامج العلاج الخاص بك وأي معلومات أخرى تتلقاها خلال العلاج.
  - اتبع برنامج العلاج الذي وافقت عليه أنت ومزود الخدمة لك.
  - الاستعداد لإقامة علاقة عمل قوية مع مزود خدمات الرعاية المعالج لك.
  - اتصل بنظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة إذا كانت لديك أية أسئلة حول خدماتك أو إذا كان لديك أي مشاكل مع مزود الخدمة المتعاقد معه والتي لا يمكن حلها.
  - أبلغ مزود الخدمة المتعاقد معه نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة إذا قمت بإجراء أي تغييرات في معلوماتك الشخصية. يتضمن ذلك العنوان ورقم الهاتف وأي معلومات طبية أخرى يمكن أن تؤثر على قدرتك على المشاركة في العلاج.
  - عامل الموظفين المعالجين لك باحترام ولطف.
  - إذا كنت تشك في وقوع أي احتيال أو مخالفة يجب عليك الإبلاغ عن ذلك.
- تطلب إدارة خدمات الرعاية الصحية من أي شخص يشبهه في وقوع احتيال أو إهدار أو إساءة استخدام برنامج Medi-Cal الاتصال بخط الاحتيال الساخن لبرنامج Medi-Cal (DHCS) على الرقم 1-800-822-6222

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



. إذا شعرت أن هذه الحالة طارئة، يرجى الاتصال برقم 911 للحصول على مساعدة فورية. المكالمات مجانية، يمكن للمتصل عدم الإفصاح عن هويته.

○ يمكنك أيضاً الإبلاغ عن حالات الاحتيال أو إساءة الاستخدام المشتبه بها عبر البريد الإلكتروني على:

[fraud@dhcs.ca.gov](mailto:fraud@dhcs.ca.gov) أو استخدام النموذج المتاح عبر الإنترنت على:

<http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/StopMedi-CalFraud.aspx>

### معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].





## طلب نقل الرعاية

متى يمكنني التقدم بطلب الحفاظ على التعامل مع مزود الخدمة السابقة والحالي من خارج الشبكة؟

- بعد الالتحاق بنظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة يمكنك أن تطلب الحفاظ على خدمات مزود الخدمة المتعاقد معه من خارج الشبكة في الحالات التالية:
  - إذا أدي الانتقال لمزود خدمة جديد لإلحاق ضرر جسيم بصحتك أو زيادة مخاطر دخولك إلى المستشفى أو قبورك في مصحة للعلاج؛
  - إذا كنت تتلقى العلاج من مزود خدمة خارج الشبكة قبل تاريخ مشاركتك في برنامج المقاطعة نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة

كيف أطلب الحفاظ على خدمات مزود الخدمة المتعاقد معه من خارج الشبكة؟

- يجوز لك أو ممثلك المفوضين أو مقدم الخدمة الحالي التقدم بطلب كتابي بذلك إلى نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة. كما يمكنك الاتصال بخدمات المستفيد على [يجب على المقاطعة إضافة رقم الهاتف المجاني] للحصول على معلومات حول كيفية طلب الخدمات من مزود خدمة من خارج الشبكة.
- سيرسل نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة إقرارًا كتابيًا باستلام طلبك وسيبدأ في معالجة طلبك في غضون ثلاثة (3) أيام عمل.

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [1 - XXX-XXX-XXXX] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



ماذا لو استمرت في التواصل والحصول على خدمات مزود الخدمة من خارج الشبكة بعد الانتقال إلى نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة

■ يمكنك طلب نقل طلب الرعاية بأثر رجعي في غضون ثلاثين (30) يوم ميلادي من تلقي الخدمات من مزود خارج الشبكة.

لماذا سيرفض نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة طلبي لنقل خدمات الرعاية؟

■ قد يرفض نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة طلبك للإبقاء على التعامل مع مزود الخدمات السابق لك والذي لا يعتبر ضمن مزودي الخدمات في الشبكة في الوقت الحالي إذا:  
○ وثق نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة مشاكل جودة خدمات الرعاية مع مزود الخدمة.

ماذا يحدث إذا تم رفض طلبي لنقل الرعاية الصحية؟

■ إذا رفض نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة نقل الرعاية الخاصة بك، سيقوم البرنامج بما يلي:  
○ إخطارك بذلك خطيًا  
○ سيعرض عليك مزود خدمة واحدًا على الأقل من الأعضاء في الشبكة يقدم نفس مستوى الخدمات مثل مزود الخدمة من خارج الشبكة.  
○ إبلاغك بحقك في تقديم تظلم إذا كنت لا توافق على الرفض.

■ إذا عرض نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة عليك بدائل متعددة لمزودي الخدمة داخل الشبكة ولم تختَر أي منهم، سيقوم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بإحالتك أو تحويلك لأحد مزودي الخدمة في الشبكة وإخطارك بأي إحالة أو تحويل من هذا القبيل خطيًا.

ماذا يحدث إذا تم الموافقة على طلبي لنقل خدمات الرعاية الصحية المقدمة لي؟

■ في غضون سبعة (7) أيام من الموافقة على طلب نقل الرعاية الخاص بك، سيقدم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة لك المعلومات التالية:

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].



- الموافقة على الطلب؛
- مدة ترتيبات نقل الرعاية الصحية؛
- العملية التي سيتم اتباعها لنقل خدمات رعايتك في نهاية فترة استمرار الرعاية؛
- حقلك في اختيار مزود خدمة مختلف من شبكة مزودي الخدمات في نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة في أي وقت.

ما مدى سرعة معالجة طلبي لنقل خدمات الرعاية الصحية الخاصة بي؟

- سيقوم نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة بالانتهاء من مراجعة طلب الرعاية الخاص بك في غضون ثلاثين (30) يوم ميلادي من تاريخ تلقي الطلب من جانب نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة.

ماذا يحدث في نهاية فترة نقل الرعاية الصحية الخاصة بي؟

- سوف يبلغك نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للأدوية والعقاقير في مقاطعة قبل ثلاثين (30) يومًا ميلاديًا من نهاية فترة انتقال الرعاية الصحية بخصوص العملية التي سيتم اتباعها والقيام بها لنقل الرعاية الصحية الخاصة بك لمزود خدمات من خارج الشبكة في نهاية فترة انتقال خدمات الرعاية الصحية الخاصة بك.

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

اذكر المعلومات الخاصة بالمقاطعة هنا [إن وجدت].

---

اتصل بالرقم المجاني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعتك على رقم: \* [XXX-XXX-XXXX – 1] أو عبر البريد الإلكتروني على \* [عنوان الموقع الإلكتروني لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة] يتوافر لبرنامج نظام Medi-Cal للتوصيل المنظم للمخدرات في مقاطعة \* [أيام وساعات العمل].

